



# Legge federale sull'utilizzazione delle forze idriche (Legge sulle forze idriche, LUFI)

Progetto

## Modifica del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto il rapporto della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale del 30 aprile 2019<sup>1</sup>;

visto il parere del Consiglio federale del [...]<sup>2</sup>,

*decreta:*

I

La legge del 22 dicembre 1916<sup>3</sup> sulle forze idriche è modificata come segue:

*Art. 58a cpv. 5*

<sup>5</sup> Lo stato iniziale secondo l'articolo 10b capoverso 2 lettera a della legge federale del 7 ottobre 1983<sup>4</sup> sulla protezione dell'ambiente corrisponde, per la definizione di misure di protezione, di ripristino e di sostituzione secondo la legge federale del 1° luglio 1966<sup>5</sup> sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN), allo stato al momento della presentazione della domanda.

*Minoranza (Müller-Altermatt, Bäumle, Girod, Jans, Marchand-Balet, Nordmann, Nussbaumer, Reynard, Semadeni, Thorens Goumaz, Vogler)*

*Art. 58a cpv. 5*

<sup>5</sup> Lo stato iniziale secondo l'articolo 10b capoverso 2 lettera a della legge federale del 7 ottobre 1983 sulla protezione dell'ambiente corrisponde, per la definizione di misure di protezione, di ripristino e di sostituzione secondo la legge federale del 1° luglio 1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN), allo stato al momento della presentazione della domanda. In questi casi devono essere concordate oppure ordinate, per quanto possibile e proporzionato, misure a favore della

<sup>1</sup> FF 2019 4663

<sup>2</sup> FF 2019 ...

<sup>3</sup> RS 721.80

<sup>4</sup> RS 814.01

<sup>5</sup> RS 451

natura e del paesaggio per i biotopi influenzati dall'esistenza della centrale idroelettrica.

## II

<sup>1</sup> La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.